## Partikelfiltrierende Halbmasken (EN 149:2001 + A1:2009)

**Gebrauchsanweisung:**
**4945 FFP2 NR D, 4946 FFP2 NR D, 4947V FFP2 NR D, 4948V FFP2 NR D, 4949V FFP3 NR D**

**ACHTUNG:** Einweg-Atemgeräte sind entsprechend einer der Kategorien FFP1, FFP2 und FFP3 klassifiziert. Bevor Sie die folgenden Informationen lesen, prüfen Sie die Kategorie zu der das Atemgerät gehört, diese ist auf der Verpackung und dem Atemgerät angegeben.
Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, sicherzustellen, dass das Atemgerät die notwendige Schutzstufe für die Art und Konzentration der Verschmutzung im dem Bereich, in dem das Atemgerät angewendet werden soll, erreicht.

**Farb-Kennzeichnung und Einsatzbereiche:**

| Farbe | Filterklasse | Beispielhafte Einsatzbereiche |
|---|---|---|
| grün | FFP1 | Stein-, Betonstaub und Fasern |
| blau | FFP2 | Holzstaub, Metallstäube (Eisen, Stahl), Beton- und Putzstaub, Ziegel- und Fliesenstaub, Farbtropfen und Spritzer |
| rot | FFP3 | Farbnebel, Farbpartikel, Metallstäube |

**Anweisungen für den Gebrauch:**
- Setzen Sie das Atemgerät auf und prüfen Sie die Dichtigkeit bevor Sie den verschmutzen Bereich betreten.
- Tragen Sie das Atemgerät solange Sie den Verschmutzungen ausgesetzt sind.
- Benutzen Sie das Atemgerät gemäss den entsprechenden Gesundheits- und Sicherheitsbestimmungen.
- Entsorgen Sie das Atemgerät und verwenden Sie ein neues…
  - wenn das Atemgerät während des Aufenthalts in einem verschmutzen Raum entfernt wurde,
  - wenn das Atemgerät so verschmutzt ist, dass Sie Atemschwierigkeiten haben und / oder der Tragekomfort schlecht ist,
  - wenn das Atemgerät beschädigt ist (bei Atemgeräten, die gegen Dämpfe schützen, wenn der Geruch von Dämpfen festgestellt wird),
  - wenn bei einem unbenutzten Atemgerät das aufgeführte Verfallsdatum erreicht wurde (s. Verpackung).
- Verlassen Sie den verschmutzten Bereich bei Schwindel, Übelkeit oder wenn andere Beschwerden auftreten.
- Nur für den einmaligen Gebrauch, keine Wartung nötig. Nach Gebrauch nicht aufbewahren und/ oder noch mal benutzen.
- Vernichten Sie das Atemgerät nach einmaligem Gebrauch.
- Bewahren Sie unbenutzte Atemgeräte in der geschlossenen Box auf und lagern Sie sie trocken in nicht verschmutzten Räumen zwischen –22 und +55 Grad C.
- Maximale Luftfeuchtigkeit beim Lagern < 75%

PRÜFSTELLE für CE Module B + C2:
ITT CERTEX, ul. Gornicza 30/36, 91-765 Lodz, Notified Body 2534

**Aufsetzanleitung:**
1. Halten Sie das Atemgerät so in der Hand, dass die Bänder frei herunterhängen.
2. Halten Sie das Atemgerät unter das Kinn mit dem Nasenaufsatz nach außen.
3. Nehmen Sie das Gummiband und ziehen es sich über den Kopf in den Nacken bis unterhalb der Ohren. Das Atemschutzgerät mit einer Hand an das Gesicht haltend, ziehen Sie anschließend das obere Gummiband über den Kopf bis oberhalb der Ohren.
4. Nur für Atemgeräte mit verstellbaren Gummibändern: während des Einstellens der richtigen Position des Atemgerätes, regulieren Sie die Spannung durch Ziehen der Lasche an jedem Gummiband (Spannung kann vermindert werden durch zurückschieben der Lasche).
5. Damit die Maske die richtige Form annimmt, nehmen Sie die Fingerspitzen beider Hände und drücken die Metallverstärkung vom Nasenrücken zu den Nasenflügeln an Ihre Nase.

**Prüfung der Dichtigkeit und des richtigen Sitzes:**
1. Nehmen Sie beide Hände und halten Sie sie über das Atemschutzgerät und atmen Sie kräftig aus - dabei soll sich ein Druck innerhalb des Atemgerätes entwickeln. Fühlen Sie rund um die Einbindungen ausweichende Luft, stellen Sie das Atemgerät erneut mit der Metallverstärkung ein und/oder erhöhen Sie die Spannung der Gummibänder. Diesen Vorgang wiederholen Sie, bis die Maske zufriedenstellend sitzt.
2. Prüfen Sie die Maske auf Beschädigungen des Maskenkörpers, der Bänder und der Ventile vor dem Gebrauch. Benutzen Sie sie nicht, wenn irgendetwas beschädigt ist.
3. Prüfen Sie anhand des Verfallsdatums auf dem Maskenkarton, ob das Atemschutzgerät noch verwendet werden kann.

**WICHTIG:** Wenn Sie keine Maske mit verstellbaren Bändern benutzen und merken, dass die Bänder zu lose sind, erhören Sie die Spannung indem Sie kleine Knoten in das Gummiband machen.

**Einschränkungen:**
Benutzen Sie das Atemgerät nicht oder bleiben Sie nicht in dem verschmutzen Bereich, wenn:
- der Sauerstoffgehalt geringer als 17% (UK-19%) ist,
- die Verschmutzung oder ihre Konzentration unbekannt oder lebensbedrohlich ist,
- besondere Konzentrationen den Grenzwert überschreiten, welcher durch die Gesundheits- und Sicherheitsbestimmungen festgelegt ist oder der Schutzfaktor x NPF- je nach dem, welcher niedriger ist. Nominale Schutzfaktoren: 4,5 für FFP1, 12,5 für FFP2 und 50 für FFP3
- Gase oder Dämpfe vorhanden sind - ausgenommen Atemgeräte, die als Schutz gegen Dämpfe/ Gase geeignet sind. In dem Fall darf die Konzentration der Dämpfe/Gase nicht den NPF über-schreiten.
- Atemgeräte, die gegen organische Dämpfe schützen, sollten nicht als Schutz gegen säurehaltigen Dämpfe benutzt werden und umgekehrt.

**Warnung:**
- Nicht zu benutzen bei Feuerwehreinsätzen. Die Atemgeräte versorgen nicht mit Sauerstoff.
- Nicht zu benutzen in sauerstoffarmen Bereichen wie zum Beispiel Tanks oder andere schlecht belüftete Bereiche ( siehe Einschränkungen).
- Nicht zu benutzen in explosiver Atmosphäre.
- Zu verwenden nur von geschulten und qualifizierten Personal. Die Dichtigkeit ist auch abhängig davon, ob das Atemgerät auf Bart oder Bartstoppeln getragen wird.
- Alle Masken, die mit „NR" markiert sind, dürfen nur für eine Arbeitsschicht benutzt werden.

**Bedeutung der Symbole auf der Verpackung:**
- Das Sandutrpiktogramm bezeichnet das Verfallsdatum. Der Datumscode ist: Jahr jjjj, Monat mm oder nur Jahr jjjj.
- Buchpiktogramm „I": Bitte beachten Sie die Benutzeranleitung des Herstellers.
- Thermometerpiktogramm: Beschreibung der tiefsten und höchsten Lagertemperatur
- Regenschirmpiktogramm: Bezeichnung der maximalen relativen Luftfeuchtigkeit der empfohlenen Lagerbedingungen

**Weitere Hinweise:**
- Dolomitstaubeinlagerungsprüfung: Die für Einweg-Partikelmasken optionale Prüfung wird mit einem „D" gekennzeichnet und besagt, dass bei Einspeicherung einer definierten Dolomitstaub-Menge noch ausreichende Filterwirkung bei akzeptablen Atemwiderständen gewährt wird.
- Es ebilegt dem Anwender, vor Verwendung der Masken selbst zu prüfen, ob sie sich, auch im Hinblick auf mögliche anwendungswirksame Einflüsse, für den von ihm vorgesehenen Verwendungszweck eignen.

**EU-Konformitätserklärung**
Eine EU-Konformitätserklärung gemäß der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 und der Verordnung über die allgemeine Produktsicherheit (EU) 2023/988 des Europäischen Parlaments und des Rates ist für dieses Produkt auf der folgenden Website verfügbar:
**http://www.wolfcraft.com/en/customer_service/certifications**

**wolfcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Germany Tel. +49 2655 510**

## Single-use filtering face-piece respirators (EN 149:2001 + A1:2009)

**Instructions for use:**
**4945 FFP2 NR D, 4946 FFP2 NR D, 4947V FFP2 NR D, 4948V FFP2 NR D, 4949V FFP3 NR D**

**IMPORTANT:** Single-use respirators are classified according to one of three categories-FFP1 FFP2, FFP3. Before reading the following information, check the category to which the respirator belongs-this is indicated on the packaging and on the respirator.
It is the user's responsibility to ensure that the respirator provides the necessary level of protection for the type and concentration of the contaminant(s) in the area where the respirator is intended for use.

**Colour coding and applications:**

| Colour | Filter class | Sample applications |
|---|---|---|
| green | FFP1 | Stone and concrete dust and fibres |
| blue | FFP2 | Wood dust, metal dust (iron, steel), concrete, brick and tile dust, paint drops and splashes |
| red | FFP3 | Paint mist, paint particles, metal dust |

**DIRECTIONS FOR USE:**
- Fit the respirator and check leak-tightness before entering the contaminated area.
- Wear the respirator for the whole duration of exposure to contaminants.
- Use the respirator in accordance with applicable health and safety regulations.
- Discard the respirator and replace with a new one
  - if the respirator is removed while in a contaminated area
  - excessive clogging of the respirator causes breathing difficulty and/or discomfort
  - the respirator becomes damaged (for respirators protecting against vapours, if the smell of vapours present becomes detectable.)
  - if the indicated use-by date arrives (for unused respirator has been reached (see packaging).
- Leave the contaminated area if dizziness, irritation or other distress occurs.
- Only for single use, No maintenance necessary. Do not store and/or re-use after single use.
- Discard the respirator after single use (one shift, maximum).
- Keep unused respirators in their closed box and store in a dry non-contaminated area between –22 and +55° C.
- Maximum relative humidity of storage conditions < 75%

NOTIFIED BODY for CE modules B + C2:
ITT CERTEX, ul. Gornicza 30/36, 91-765 Lodz, Notified Body 2534

**FITTING INSTRUCTIONS:**
1. Cup the respirator in the hand, allowing the head-bands to hang freely.
2. Place the nose-bridge on the nose-piece facing outwards.
3. Place the lower head-band around the neck below the ears. Holding the respirator against the face with one hand, place the top head-band above the ears, around the crown of the head.
4. Respirators with adjustable head-bands only: while maintaining the position of the respirator, adjust tension by pulling tab of each head-band, (Tension may be decreased by pushing out on the back of the buckle).
5. Mould the nose clip to the shape of the face, running the fingertips of both hands along the top of the nose-piece down both sides while pressing inward.

**CHECK FOR LEAK-TIGHTNESS (FACIAL FIT)**
1. Place both hands over the respirator and exhale sharply positive pressure should be inside the respirator. If you feel air escaping around the edges, re-adjust the respirator by tightening the nose-piece and/or increasing tension of the head-bands. Repeat the procedure until satisfactory face-fit has been achieved.
2. Before using the mask, check its corpus, the ribbons and the valves whether they are damaged in any way. If so, do not use the mask.
3. Check the use by date on the box of the mask, in order to find out whether the respirator can still be used.

**IMPORTANT:** In the case of respirators with non-adjustable head-bands-if you feel that the head-bands are too loose, you can increase tension by tying a small knot in the head-band.

**LIMITATIONS TO USE:**
Do not use these respirators or enter or stay in an area where:
- Oxygen concentration is less than 17% (UK-19%)
- Contaminants or their concentrations are unknown or immediately dangerous to life or health
- Particulate concentrations exceed levels fixed by applicable health and safety regulations or protection factor x NPF-whichever is lower. Nominal protection factors: 4.5 for FFP1, 12.5 for FFP2 and, 50 for FFP3
- Gases and/or vapours are present - except for respirators designated as protecting against vapours, in which case respirator concentrations should not exceed NPF.
- Respirators protecting against organic vapours should not be used as protection against acid vapours and vice-versa.

**WARNING:**
- Do not use for fire-fighting. These respirators do not supply oxygen.
- Do not use in oxygen-deficient atmospheres-e.g. tanks or other poorntly-ventilated areas (see 'Limitations to use').
- Do not use in explosive atmospheres.
- For use only by trained and qualified personnel. Requirements for leak-tightness are unlikely to be achieved if the respirator is worn against a beard or facial stubble.
- Masks marked with „NR" must only be used for a single work shift.

**Meaning of the symbols on the packaging:**
- The hour glass pictogram refers to the product's service life which is indicated by the date code: year yyyy, month mm or year only yyyy.
- Book pictogram „I": Please observe the manufacturer's user instructions.
- Thermometer pictogram: Lowest and highest storage temperature
- Umbrella pictogram: Maximum relative humidity under the recommended storage conditions

**Further instructions:**
- Dolomite dust load test: The optional test for disposable particle masks is indicated by "D" and states that an adequate filter effect with acceptable breathing resistance is provided even after a defined quantity of dolomite dust is deposited.
- The user is solely responsible for verifying whether the masks are suitable for the intended purpose (including with regard to application-specific influences) prior to use.

**EU Declaration of conformity**
An EU Declaration of Conformity in accordance with the PPE Regulation (EU) 2016/425 and the general product safety regulation (EU) 2023/988 of the European Parliament and of the council is available for this product on the following website:
**http://www.wolfcraft.com/en/customer_service/certifications**

**wolfcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Germany Tel. +49 2655 510**

## Masque à usage unique (EN 149:2001 + A1:2009)

**NOTICE D UTILISATION :**
**4945 FFP2 NR D, 4946 FFP2 NR D, 4947V FFP2 NR D, 4948V FFP2 NR D, 4949V FFP3 NR D**

**IMPORTANT :** Les masques à usage unique sont classés en trois catégories - FFP1 FFP2 FFP3. Avant de lire les informations ci-dessous, déterminer dans quelle catégorie se trouve le masque cette catégorie est indiquée sur le conditionement et sur le masque.

**Codes couleur et domaines d'application :**

| Couleur | Classe de filtre | Exemples de domaines d'application |
|---|---|---|
| vert | FFP1 | Poussières de pierre et de béton et fibres |
| bleu | FFP2 | Poussière de bois, poussières métalliques (fer, acier), poussières de béton, de brique et de carrelage, gouttes de peinture et projections |
| rouge | FFP3 | Brouillard de peinture, particules de peinture et poussières métalliques |

**RECOMMANDATION D EMPLOI :**
- Installer le masque et ajuster les élastiques avant d' entrer dans la zone contaminée
- Porter le masque durant toute la durée d'exposition à des contaminants
- Employer le masque en respect des lois sur la santé et la securité
- Remplacer le masque si :
  - le masque etant porté dans un environement contaminé
  - une excessive filtration apporte des difficultés de respiration
  - le masque est abimé (pour les masques protegeant des vapeurs) l'odeur des vapeurs devient détectable
  - lorsque la date-limite d'utilisation d'un dispositif de protection respiratoire a été atteinte (voir l'emballage).
- Quitter la zone contaminée en cas d'étourdissement, irriation ou tout autre signe de risque
- Seulement pour usage unique, pas de maintenance requise. Ne pas stocker et/ou reutiliser après une utilisati
- Eliminer le masque après usage, usage unique uniquement
- Stocker les masques non utilisés dans leur emballage fermé dans une zone rone non contaminée entre –22 et +55° C.
- Humidité relative maximale de stockage : 75%

NOTIFIED BODY pour CE modules B + C2:
ITT CERTEX, ul. Gornicza 30/36, 91-765 Lodz, Notified Body 2534

**INSTRUCTIONS POUR LA MISE EN PLACE DU MASQUE :**
1. Prendre le masque dans la paume en permettant aux liens de pendre librement
2. Placer le masque sous le menton avec la partie du masque recouvrant le nez sur le dessus
3. Placer le lien du dessous derriere le coup et sous les oreilles Maintenir le masque sur le visage d'une main, et placer le second élastique autour du crane et au dessus des oreilles
4. Pour les masques avec élastiques réglables, pendant le maintien du masque sur le visage, ajuster la tension, (la tension peut être diminuée en poussant sur le derrière de la boucle)
5. Ajuster la barrette nasale en poussant sur les deux cotés de la barette nasalle

**Vérifier l'étancheité du masque :**
1. Placer les deux mains sur le masque et expirer vigoureusement - une aspiration doit se sentir à l'intérieur du masque. Si vous sentez des fuites autour de la bordure reinstaller le masque selon la procédure jusqu'à un résultat satisafaisant.
2. Avant utilisation, vérifiez si le corps du masque, les élastiques et les soupapes sont endommagés. Ne l'utilisez pas si quelque chose a été endommagé.
3. A l'aide de la date de péremption apposée sur le carton du masque, vérifiez s'il est encore possible d'utiliser cet appareil de protection respiratoire.

**IMPORTANT :** Dans le cas des masques à liens non ajustable, vous pouvez augmenter la tension en effectuant un noeud derrière le crane sur le lien.

**RESTRICTIONS D EMPLOI :**
Ne pas utiliser ces masques pour entrer ou rester dans une zone où :
- La concentration d'oxygène est inférieure à 17 % (UK-19%).
- Les contaminants ou leur concentration sont inconnues ou immédiatement dangereuse pour la santé, ou mortels.
- Les contentrations de particules excèdent les niveaux fixés par les lois sur la santé et la sécurité, ou le facteur de protection x NPF??, lequel est le plus faible. Les facteurs de protection nominaux sont de : 4,5 pour FFP1, 12,5 pour FFP2 et 50 pour FFP3.
- Des gaz et/ou vapeurs sont présentes, excepté pour les masques reconnus comme protection contre les vapeurs, dans ce cas les vapeur ne doivent pas exceder NPF.
- Les masques protegeant contre les vapeurs organiques ne doivent pas être utilisés contre les vapeurs acides et vice-versa.

**AVERTISSEMENT :**
- Ne pas utiliser pour la lutte contre le feu. Ces masques ne fournissent pas d'oxygène.
- Ne pas utiliser dans des atmosphères pauvres en oxygène, comme des citernes ou autres zones peu ventilées. (voir restrictions d'emploi).
- Ne pas utiliser dans les atmosphères explosives.
- Utilisation uniquement par du personnel entraîné et qualifié. L 'étancheité est peu probable si le masque est porté sur une barbe ou sur des visages non rasés
- Tous les masques comportant la mention « NR » ne pourront être utilisés que pendant la durée d'une journée de travail.

**Signification des symboles sur l'emballage :**
- Le pictogramme du sablier se réfère à la durée de vie du produit. La date se compose soit de l'année aaaa et du mois mm, soit seulement de l'année aaaa.
- Pictogramme du livre « I » : veuillez tenir compte de la notice d'utilisation publiée par le fabricant.
- Pictogramme du thermomètre : indication de la plus basse et de la plus haute température de stockage
- Pictogramme du parapluie : indication de l'humidité relative maximale dans les conditions de stockage recommandées

**Autres indications :**
- Test relatif à la poussière de dolomie : le test optionnel réalisé sur les masques à particules jetables est désigné par la lettre « D ». Ce marquage atteste que le niveau de filtrage est suffisant et garantit une protection respiratoire acceptable en cas de formation d'une quantité de poussière de dolomie définie.
- Il incombe à l'utilisateur, avant toute utilisation des masques, de vérifier que ceux-ci conviennent pour l'utilisation prévue et les circonstances potentielles résultant de l'application effective.

**Déclaration de conformité UE**
Une déclaration de conformité UE conformément au règlement EPI (UE) 2016/425 et au règlement sur la sécurité générale des produits (UE) 2023/988 du Parlement européen et du Conseil est disponible pour ce produit sur le site Web suivant :
**http://www.wolfcraft.com/en/customer_service/certifications**

**wolfcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Germany Tel. +49 2655 510**

## Mascarillas filtrantes (EN 149:2001 + A1:2009)

**Instrucciones de uso:**
**4945 FFP2 NR D, 4946 FFP2 NR D, 4947V FFP2 NR D, 4948V FFP2 NR D, 4949V FFP3 NR D**

**IMPORTANTE:** Las mascarillas autofiltrantes desechables contra aerosoles sólidos y líquidos, se clasifican en tres categorías o tipos: FFP1, FFP2 y FFP3. Antes de leer la información que se detalla a continuación, compruebe que tipo de mascarilla tiene intención de utilizar (está indicado en el embalaje y en la propia mascarilla). Es responsabilidad del usuario elegir el modelo de mascarilla que le proporcione el nivel de protección adecuado frente al tipo y concentración del contaminante(s) Presente(s) en la zona de trabajo en la que va a desarrollar su actividad.

**Identificación en color y áreas de aplicación:**

| Color | Clase de filtro | Ejemplo de áreas de aplicación |
|---|---|---|
| verde | FFP1 | Polvo de piedra y de hormigón, fibras |
| azul | FFP2 | Polvo de madera, polvos metálicos (hierro, acero), polvo de hormigón y de ladrillo, gotas y salpicaduras de pintura |
| rojo | FFP3 | Pintura pulverizada, partículas de pintura, polvos metálicos |

**INSTRUCCIONES DE USO:**
- Ponga la mascarilla y haga la prueba de aduste-fuga antes de entar en la zona de riesco.
- Lleve la mascarilla uesta y bien ajustada durante todo el tiempo que permanezca expuesto a la acción de los contamiantes.
- Use las mascarillas en conformidad con las exigencias legales nacionales sobre salud e igiene en el trabajo.
- Deseche la mascarilla y sustituyala por una nueva si:
  - Se la quita o se le cae dentro de la zona contaminada,
  - Se obstruye o satura y le resulta molesto o difícil respirar o si surfre cualquier tipo de dano o rotura
  - Los modelos que ofrecen protección frente a vapores orgánicos deberán sustituirse cuando ud detecte el olor o sabor del contaminante con la mascarilla puesta.
  - Se ha alcanzado la fecha de caducidad indicada en un dispositivo respiratorio no utilizado (vease el embalaje).
- Abandone la zona de riesco si nota mareos, fatiga, náuseas o cualquier otro malestar similar.
- Este tipo de mascarillas son de un sólo uso, no requieren mantenimiento. Una vez utilizadas, no las almacene ni las vulva a usar.
- Deseche la mascarilla después de haerla utilizado (un turno de trabajo, como máximo)
- Conserve las mascarillas en su caja, cerrada y almacénelas en una zona no contaminada, con una temperatura entre –22 e +55 Grad C.

Organismo Notificado para los módulos CE B + C2:
ITT CERTEX, ul. Gornicza 30/36, 91-765 Lodz, Notified Body 2534

**INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:**
1. Sujete la mascarilla con una de sus manos, con el clip nasal orientado hacia los dedos y las cintas elásticas de sujeción colgando libremente.
2. Coloque la mascarilla sobre la cara, de forma que le cubra totalmente la nariz y la boca. El clip nasal debe quedar orientado hacia arriba.
3. Con una mano sujete la mascarilla sobre su cara, haciendo una suave y firme presión, y con la otra mano, pase las cintas elásticas sobre su cabeza. La cinta inferior debe situarse por debajo de las orejas, en la nuca y la superior por encima de ellas.
4. En las mascarillas que incorporan hebillas para el aduste de las cintas de sujeción, mantenga la mascarilla sobre la cara y tire de los extremos de las cintas hasta alcanzar la tensión deseada. Para reducir la tensión, levante la pestaña central de la hebila para liberarla cinta.
5. Con las dos manos a la vez, aduste todo la extensión del clip nasal al contorno de su nariz y, posteriormente, asegurese de que los bordes de la mascarilla están en contacto directo con su cara.

**COMPROBACION O PRUEBA DE AJUSTE-FUGA:**
1. Permite verificar si se ha puesto la mascarilla de forma correcta. Para ello, cubra con las dos manos toda la mascarilla y exhale con fuerza, en ese momento deberá notar une presión positiva en el interior de la mascarilla. Si detesta fugas de aire a través de los bordes, habrá que modificar la posición de la mascarilla sobre la cara, reajustar el clip nasal y/o modificar la posición y tensión de las cintas de sujeción. Repia esta proceso hasta que no detecte fuga alguna.
2. Compruebe primero que el cuerpo de la mascara, las cintas y las válvulas no presenten daños antes de usar la máscara. No use la máscara si alguna de sus partes presenta daños.
3. Compruebe si la máscara es todavia apta a través de la fecha de caducidad provista en la caja de cartón.

**IMPORTANTE:** En las mascarillas sin cintas elásticas ajustables, se puede aumentar la tensión de las mismas cambiando ligeramente su posición sobre la cabeza o haciendo pequenos nudos sobre ellas.

**LIMITACIONES DE USO:**
No use las mascarillas, ni entre o permanezca en la zona de riesco si:
- La concentración de Oxígeno es inferior al 17% (en volumen).
- Desconoce la naturaleza y/o concentración del agente contaminante o si ésta es sea inmediatamente peligrosa para la salud y/o la vida
- La concentración de particulas supera los limites fijados por legislación aplicable o si ésta es superior a 4,5 veces el valor TLV/MAC/OEL del contaminante(s) en caso de que se emplee una mascarilla tipo FFP1, 12 veces para las mascarillas FFP2 y 50 veces para las mascarillas tipo FFP3. (Factor de Protección Nominal: 4,5 para FFP1, 12,5 para FFP2 y 50 para FFP3).
- Detecta la presencia de gases o vapores en la zona de riesgo, salvo que vaya a emplear una mascarilla con carbón activo. En este caso, la concentración del contaminante deberá ser inferior a su valor TLVMAC/OEL.
- Las mascarillas que ofrecen protección frente a vapores orgánicos no deben emplearse como protección frente a gases ácidos y viceversa.

**AVISOS DE IMPORTANCIA:**
- No usar en caso de incendio. Estos EPI no aportan Oxígeno.
- No usar en atmósferas con baja concentración de Oxigeno, como por ejemplo tanques o zonas poco ventiladas (ver limitaciones de uso).
- No las utilice en atmósferas explosivas.
- Sólo deberán ser utilizadas por personal entrenado y cualificado para ello. En caso de usuarios con alguna característica física especial o vello facial abundante (barbas, bigotes o patillas), es muy probable que no se alcancen los requisitos necesarios para conseguir un correcto aduste de la mascarilla.
- Todas las máscaras marcadas con "NR" pueden usarse tan sólo para un turno de trabajo.

**Significado de los símbolos en el embalaje:**
- El pictograma de reloj de arena designa la vida útil del producto. El código de fecha es: año aaaa, mes mm o sólo año aaaa.
- Pictograma de libro "I": Observe por favor las instrucciones de usuario del fabricante.
- Pictograma de termómetro: Descripción de la mínima y máxima temperatura de almacenamiento.
- Pictograma de paraguas: Descripción de la máxima humedad relativa del aire de las condiciones de almacenamiento recomendadas.

**Otras indicaciones:**
- Comprobación de depósito de polvo de dolomita: La comprobación opcional para máscaras de un solo uso se identifica con una "D" y señala que, en caso de acumulación de una cantidad definida de polvo de dolomita, se sigue garantizando un efecto de filtrado suficiente con resistencias a la respiración aceptables.
- Es responsabilidad del usuario comprobar antes del uso de las máscaras si estas son aptas para la finalidad prevista, también en relación con posibles factores de influencia para la aplicación.

**Declaración de conformidad de la UE**
Una Declaración de Conformidad de la UE de acuerdo con el Reglamento PPE (UE) 2016/425 y el Reglamento general de seguridad de los productos (UE) 2023/988 del Parlamento Europeo y del Consejo está disponible para este producto en el siguiente sitio web:
**http://www.wolfcraft.com/en/customer_service/certifications**

**wolfcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Germany Tel. +49 2655 510**

## Полумаски, филтриращи частиците (EN 149:2001 + A1:2009)

**Ръководство за експлоатация:**
**4945 FFP2 NR D, 4946 FFP2 NR D, 4947V FFP2 NR D, 4948V FFP2 NR D, 4949V FFP3 NR D**

**ВНИМАНИЕ:** Дихателни апарати за еднократна употреба са класифицирани към една от категориите FFP1, FFP2 и FFP3. Преди да прочетете следващата информация, проверете категорията, към която принадлежи дихателният апарат, тя е посочена върху опаковката и върху апарата.
Отговорност на потребителя е проверката дали дихателният апарат носител на подходящата степен на защита за вида и концентрацията на замърсяванията в зоната, където ще се използва дихателният апарат.

**Цветна маркировка и области на приложение**

| Боя | Клас филтър | Примерни области на приложение |
|---|---|---|
| зелен | FFP1 | Минерален, бетонов прах и влакна |
| син | FFP2 | Дървесен прах, метален прах (желязо, стомана), бетонов прах и прах от тухли и керемиди, капки боя и пръски |
| червен | FFP3 | Мъгла от боя, частици от боя, метални прахове |

**Указания за използване:**
- Поставете дихателния апарат и проверете херметичността преди да влезете в замърсената зона.
- Носете дихателния апарат докато сте изложени на замърсяванията.
- Ползвайте дихателния апарат съгласно разпоредбите за здравеопазване и безопасност.
- Изхвърлете дихателния апарат и използвайте ново
  - когато дихателният апарат е бил свален по време на престой в замърсено помещение,
  - когато дихателният апарат е толкова замърсен, че имате трудности при дишане и/или удобството при носене е нарушено,
  - когато дихателният апарат е повреден (при дихателни апарати, които предлагат от пари, когато се усеща мирис на пари)
  - ако е достигнала посочената дата на годност на респиратор, който не е използван, ( виж опаковката)
- Напуснете замърсената зона при замайване, прилошаване или настъпване на други оплаквания.
- Предназначението е за еднократна употреба, няма нужда от поддръжка. След употреба не съхранявайте и не използвайте повторно.
- Унищожете дихателния апарат след еднократна употреба (максимум един работен процес).
- Съхранявайте неизползваните дихателни апарати в затворена кутия и ги съхранявайте в незамърсени помещения между –22 и +55 градуса С.

ПУНКТ ЗА ПРОВЕРКА за CE модули B + C2:
ITT CERTEX, ul. Gornicza 30/36, 91-765 Lodz, Notified Body 2534

**Указание за поставяне:**
1. Дръжте дихателния апарат в ръка така, че лентите да висят свободно
2. Дръжте дихателния апарат под брадичката, като издутината за носа е навън.
3. Хванете горната лента и я изплъзгайте задоволително удобно над главата и тила до под ушите. Дръжте с една ръка дихателния апарат върху лицето, докрая издърпайте горната гумена лента над главата до над ушите
4. Само при дихателни апарати с регулируеми гумени ленти: по време на настройката на правилната позиция на дихателния апарат, регулирайте опъването чрез издърпване на ухото на всяка гумена лента (опъването може да се намали чрез бутане на ухото обратно)
5. За да приеме маската правилна форма, с помощта на показалците на двете ръце натиснете металното подсилване на гърба на носа към издадените на носа си

**ПРОВЕРКА НА УПЛЪТНЕНИЕТО И ПРАВИЛНОТО ПОЛОЖЕНИЕ:**
1. С помощта на двете ръце хванете отгоре дихателния апарат и издишайте силно - при това в дихателния апарат трябва да се образува налягане - проверете къде около съединенията излиза въздух, настройте отново дихателния апарат с металното подсилване и/или увеличете опъването на гумените ленти. Повторяйте този процес докато маската стане достатъчно добре.
2. Преди употреба проверете маската за увреждания по корпуса, връзките и вентила . Не ползвайте при увреждания на които и да е част.
3. Проверете годността върху опаковката дали маската все още е използваема.

**ВАЖНО:** Ако не използвате маска с регулируеми ленти и забележите, че лентите са твърде хлабави, повишете опъването, като направите малки възли върху гумената лента.

**ОГРАНИЧЕНИЯ:**
Не използвайте дихателния апарат или не оставайте в замърсената зона, когато:
- съдържанието на кислорода е по-малко от 17% ( Великобритания-19%) .
- замърсяването или неговата концентрация са непознати или опасни за живота
- специалните концентрации надвишават граничната стойност, установена от разпоредбите за здравеопазване и безопасност или защитния множител х NPF - в зависимост от това кое е по-ниско. Номинални защитни фактори : 4, 5 за FFP1, 12,5 за FFP2 и 50 за FFP3
- има газове или пари - с изключение на дихателните апарати, които са пригодени като защита срещу парите;ако, в този случай концентрацията на парите/газовете не трябва да надвишава NPF.
- Дихателни апарати, които защитават от органични пари, не трябва да се използват за защита от съдържащи киселинни пари и обратно.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**
- Да не се използват при гасене на пожари. Дихателни апарати не снабдяват с кислород.
- Да не се използват в зони бедни на кислород като например резервоари или други лошо проветрявани зони (виж. data for your organizations). Да не се използват в експлозивна атмосфера.
- Да се използват само от обучен и квалифициран персонал.
- Херметичността зависи и от това дали дихателният апарат се носи върху брада или небръсната брада.
- Всички маски маркирани с „ NR" могат да се използват само еднократно.

**Тълкуване на обозначенията върху опаковката:**
- Часовникова пиктограма показва продължителността на годност на продукта.Кодъ' дата е : година jjjj, месец mm или само година jjjj.
- Книжна пиктограма „I": Моля спазвайте указанията за използване на производителя.
- Термометрична пиктограма: описание на най-ниската и най-високата околна температура
- Пиктограма тип чадър :описание на максималната относителна влажност на въздуха на препоръчителните условия за помещението

**Други указания:**
- Проверка за наслагване на доломитов прах: евентуално изпитание на противопрашна маска за еднократна употреба се маркира с „D" и означава, че при натрупване на определено количество доломитов прах все още се осигурява достатъчно филтриращо действие при приемливо дихателно съпротивление.
- Преди използването на маските потребителят е длъжен сам да провери дали те са подходящи за предвиденото от него предназначение, в това число и с оглед на възможните им ефективни въздействия.

**Декларация за съответствие**
ЕС декларация за съответствие в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства и Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите на Европейския парламент и на Съвета е налична за този продукт на следния уебсайт:
**http://www.wolfcraft.com/en/customer_service/certifications**

**wolfcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Germany Tel. +49 2655 510**

## Polumaske za filtriranje čestica (EN 149:2001 + A1:2009)

**Uputstvo za upotrebu:**
**4945 FFP2 NR D, 4946 FFP2 NR D, 4947V FFP2 NR D, 4948V FFP2 NR D, 4949V FFP3 NR D**

**PAŽNJA:** Jednokratni respiratori su klasifikovani u skladu s jednom od kategorija FFP1, FFP2 i FFP3. Prije čitanja sljedećih informacija provjerite kategoriju kojoj respirator pripada, a koja je navedena na pakovanju i respiratoru.
Ti odgovornost korisnika je da provjeri da li respirator ispunjava potreban stepen zaštite za vrstu i koncentraciju onečišćenja u području u kojem se koristi.
Otvorenost na potrebitelja e proverkata dali дихателният апарат носителя на подходящата степен на защита за вида и концентрацията на замърсяванията в зоната, където ще се използва дихателният апарат.

**Oznaka u boji i područja primjene:**

| Boja | Klasa filtera | Primjeri područja primjene |
|---|---|---|
| zelen | FFP1 | Kamena, betonska prašina i vlakna |
| plava | FFP2 | Drvena prašina, metalna prašina (željezo, čelik), betonska prašina, prašina od cigli i pločica, kapljice boje i prskanje |
| crvena | FFP3 | Maglice boja, čestice boja, metalne prašine |

**Uputstva za upotrebu:**
- Stavite respirator i provjerite zabrtljivost prije ulaska u onečišćeno područje.
- Respirator nosite sve dok ste izloženi onečišćenju.
- Respirator koristite u skladu s odgovarajućim odredbama za zdravlje i sigurnost.
- Respirator zbrinite i koristite novi
  - ako je respirator tokom boravka u onečišćenoj prostoriji skinut,
  - ako je respirator zaprljan u toliko mjeri da imate teškoće u disanju i/ili je komfor nošenja loš,
  - ako je respirator oštećen (kod respiratora koji štite od isparenja, ako se ustanovi miris isparenja).
  - ako je istekao navedeni rok upotrebe na nekoj neupotrebljavanoj zaštitnoj gas maski (pogledajte informacije na pakovanju).
- Onečišćeno područje napustite u slučaju vrtoglavice, mučnine ili u slučaju pojave drugih tegoba.
- Samo za jednokratnu upotrebu. Održavanje nije potrebno. Respirator nakon korištenja nemojte čuvati i/ili još jednaput koristiti.
- Nakon jednokratne upotrebe uništite aparat (najviše jedan radni ciklus).
- Nekorištene respiratore uvijek čuvajte u zatvorenoj kutiji i skladištite ih na suhom mjestu u čistim prostorijama na temperaturi između –22 i +55 stepeni Celzijusa.

CERTIFIKACIJSKO TIJELO za CE module B + C2:
ITT CERTEX, ul. Gornicza 30/36, 91-765 Lodz, Notified Body 2534

**Uputstvo za stavljanje respiratora**
1 Respirator držite u ruci tako da trake slobodno vise prema dolje.
2. Respirator držite ispod brade nastavkom za nos okrenutim prema vani.
3. Donje gumeno traku i donje ušne trake postavite iznad ušiju. Držeći aparat za zaštitu disajnih organa na licu jednom rukom na kraju preko glave povucite gornju gumenu traku do iznad ušiju.
4. Samo za respiratore s podesivim gumenim trakama: za vrijeme podešavanja ispravnog položaja respiratora na licu, u isto vrijeme zategnite pojedinačnim spojnice na svakoj gumenoj traci (zategnutost se može ublažiti pomicanjem spojnice prema nazad).
5. Kako bi maska poprimila pravilni oblik, vrhovima prstiju s obje ruke na svoj nos pritis

## Daleles filtruojančios apsauginės puskaukės (EN 149:2001 + A1:2009)

**Naudojimas instrukcija:**
**4945 FFP2 NR D, 4946 FFP2 NR D, 4947V FFP2 NR D, 4948V FFP2 NR D, 4949V FFP3 NR D**

**DĖMESIO:** Vienkartiniai respiratoriai priskiriami FFP1, FFP2 ir FFP3 klasėms. Prieš skaitydami šią informaciją, pasitikrinkite, kuriai kategorijai priskiriamas Jūsų respiratorius. Ji nurodyta ant pakuotės ir respiratoriaus.
Istitkinti, ar respiratorius atitinka reikiamą tos zonos, kurioje jis naudojamas, apsaugos lygį pagal taršos pobūdį ir koncentraciją, priklausomai nuo naudotojas.
**Žymėjimas spalvomis ir naudojimo sritys:**

| Spalva | Filtro klasė | Galimos naudojimo sritys |
|---|---|---|
| žalias | FFP1 | Akmens, betono dulkės ir pluoštai |
| mėlynas | FFP2 | Medienos, metalo (geležies, pliieno) dulkės, betono ir tinko dulkės, plytų ir plytelių dulkės, dažų lašai ir purslai |
| raudonas | FFP3 | Dažų garai, dažų dalelės, metalo dulkės |

**Naudojimo rekomendacijos:**
- Prieš eidami į užterštą zoną, užsidėkite respiratorių ir patikrinkite jo sandarumą.
- Dėvėkite respiratorių, kol tureisto būti užterštoje zonoje.
- Respiratorių naudokite laikydamiesi atitinkamų sveikatos ir saugos reikalavimų.
- Išmeskite respiratorių ir naudokite naują...
  - jei būdami užterštoje aplinkoje nusiimate respiratorių,
  - jei respiratorius užterštas taip, kad jums sunku kvėpuoti ir / arba nepatogu dėvėti,
  - jei respiratorius pažeistas (nuo garų sauganties respiratoriai, kai pradedama justi garų kvapą),
  - jei pasibaiges nurodytas nenaudoto respiratoriaus galiojimo laikas (žr. pakuotę).
- Jei pajutote svaigimą, pykinimą ar kitą pašalinį poveikį, pasišalinkite iš užterštos zonos.
- Technine priežiūra nebūtina tik vienkartinio naudojimo atvejais. Panaudoję nesaugokite ir / arba nenaudokite dar kartą.
- Vieną kartą panaudojo respiratorių, jį utilizuokite.
- Nenaudotos respiratorius saugokite uždarytoje dėžutėje, sausoje ir šviesoje patalpoje, –22 - +55 °C temperatūroje.

KONTROLĖS ĮSTAIGA CE moduliams B + C2:
ITT CERTEX, ul. Gornicza 30/36, 91-765 Lodz, paskelbtoji įstaiga 2534

**Užsidėjimo instrukcija:**
1. Laikykite respiratorių rankoje taip, kad diržai laisvai kristų žemyn.
2. Priidėkite respiratorių po smakru taip, kad nosies apsauga būtų išorėje.
3. Paimkite gumine juostą ir tempkite ją per galvą sprando link, šiek tiek žemiau ausų. Paskui, viena ranka prilaikydami respiratorių ant veido, tempkite viršutine gumine juosta per galvą iki ausų viršutinės dalies.
4. Tik reguliuojamas gumines juostas turintiems respiratoriams: norėdami nustatyti tinkamą respiratoriaus padėtį, reguliuokite kiekvieno gumines juostos tempimą traukdami liežuvėlį (tempimą galima sumažinti atleidus gumines juostas).
5. Kad kaukė įgautų reikiamą formą, abiejų rankų pirštų galais suimkite ir prispauskite metalinį nosies dalies sutvirtinimą per savo nosies šnervių.

**Sandarumo ir tinkamos padėties kontrolė:**
1. Abiem rankomis uždenkite respiratorių ir giliai kvėpiniokite – respiratoriaus viduje turi susidaryti slėgis. Pajuskite tos tvirtinimais besiskyrbiantį orą, dar kartą sureguliuokite respiratorių prispausdami metalinį sutvirtinimą ir / arba tempkite gumines juostas. Šiuos veiksmus kartokite tol, kol kaukės padėtis bus tinkama.
2. Prieš naudodami patikrinkite, ar nepažeistas kaukės korpusas, juostos ir vožtuvai. Jei kažkas pažeista, jos nenaudokite.
3. Pagal ant kaukės dėžutės nurodytą tinkamumo datą pastikrinkite, ar respiratorius dar tinkamas naudoti.

**SVARBU:** Jei naudojate kaukę, kurios diržai nereguliuojami, ir pastebite, kad jie per laisvi, tempkite užmegzdami nedidelį guminės juostos mazgą.

**Apribojimai:**
Nenaudokite respiratoriaus arba išeikite iš užterštos zonos, jei:
- deguonies kiekis mažesnis nei 17 % (UK-19 %),
- užterštumas arba jo koncentracija nežinoma arba pavojinga gyvybei,
- tam tikros koncentracijos viršija ribinės vertes, nustatytas veiksmos ir saugos reikalavimuose, arba saugos faktorių x NPF – tą, kuris mažesnis. Nominaliejі apsaugos faktoriai: 4,5 FFP1, 12,5 FFP2 ir 50 FFP3
- yra dujų arba garų, išskyrus nuo garų / dujų saugančius respiratorius. Tuo atveju garų / dujų koncentracija nepali virsyti NPF.
- Respiratorių, saugančių nuo organinių garų, negalima naudoti apsaugai nuo rūgštinių garų ir atvirkščiai.

**Įspėjimas:**
- Nenaudokite gaisro atveju. Respiratoriai neaprūpina deguonimi.
- Nenaudokite ten, kur trūksta deguonies, pavyzdžiui, patalpose ar kitose prastai vėdinamose vietose (žr. apribojimus).
- Nenaudokite potencialiai sprogioje aplinkoje.
- Naudoti galį tik apmokytiems ir kvalifikuotos personalas. Sandarumas priklauso ir nuo to, ar respiratorius dėvimas ant ilgesnės ar trumpesnės barzdos.
- Visas kaukes, pažymėtas „NR", galima naudoti tik vieną darbo pamainą.

**Pakuotės simbolių reikšmės:**
- Smėlio laikrodžio paveikslėlis žymi tinkamumo naudoti datą. Datos kodas: Metai mmmm, mėnuo mm arba tik metai mmmm.
- Knygos paveikslėlis „I": Laikykities gamintojo naudojimo instrukcijos.
- Termometro paveikslėlis: Žemiausios ir aukščiausios temperatūros nuoroda
- Lietsargio paveikslėlis: Rekomenduojamy saugojimo sąlygų didžiausio santykinio oro drėgnumo nuoroda

**Kiti nurodymai:**
- Dolomito dulkių susidarymo patikra: papildomai patikrintos vienkartinės kietųjų dalelių kaukės žymimos „D", kuri nurodo, kad, esant tam tikram dolomito dulkių kiekiui, filtras užtikrina reikiamą kvėpavimą.
- Prieš naudodamas kaukę, asmuo turi pats patikrinti, ar galimas taikomasis poveikis atitinka numatytą naudojimo tikslą.

**ES atitikties deklaracija**
ES atitikties deklaracija pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2023/988 dėl bendrosios gaminių saugos galima rasti šioje svetainėje:
**http://www.wolfcraft.com/en/customer_service/certifications**

## Daļēji filtrējošās pusmaskas (EN 149:2001 + A1:2009)

**Lietošanas instrukcija:**
**4945 FFP2 NR D, 4946 FFP2 NR D, 4947V FFP2 NR D, 4948V FFP2 NR D, 4949V FFP3 NR D**

**UZMANĪBU!** Vienreizlietojamie respiratori ir klasificēti atbilstoši kategorijām FFP1, FFP2 un FFP3. Pirms lasīt šādā norādīto informāciju, pārbaudiet, vai kategorija, kurā ietilpst respirators, ir norādīta uz iepakojuma un arī uz respiratora. Lietotāja pienākums ir pārliecināties, ka respirators nodrošina nepieciešamo aizsardzības pakāpi pret piesārņojuma veidu un koncentrāciju vietā, kurā respirators paredzēts lietot.
**Krāsu marķējums un lietošanas jomas:**

| Krāsa | Filtra klase | Lietošanas jomas piemēri |
|---|---|---|
| zaļš | FFP1 | Akmens putekļi, betona putekļi un šķiedras |
| zils | FFP2 | Koksnes putekļi, metāla putekļi (dzelzs, tērauds), betona, kiegeļu, flīzu putekļi, krāsu pilieni un šļakatas |
| sarkana | FFP3 | Krāsas aerosols, krāsas daļiņas, metāla putekļi |

**Lietošanas instrukcijas**
- Uzlieciet respiratoru un pārbaudiet tā hermētiskumu pirms ieiešanas piesārņotajā zonā.
- Valkājiet respiratoru tik ilgi, kamēr esat pakļauts piesārņojuma iedarbībai.
- Izmantojiet respiratoru atbilstoši attiecīgajiem veselības aizsardzības un drošības noteikumiem.
- Utilizējiet respiratoru un izmantojiet jaunu, ja:
  - respirators uzturēšanās laikā piesārņotā telpā tika noņemts;
  - respirators bija tik netīrs, ka jums radās elpošanas grūtības un/vai valkāšana kļuva neērta;
  - respirators ir bojāts (respiratoriem, kuri aizsargā no tvaikiem, ir jūtama tvaika smarža);
  - ja elpceļu aizsargierīce nav izmantota, bet ir pagājis norādītais derīguma termiņš (sk. iepakojumu).
- Atstājiet piesārņotu zonu, ja jums rodas reibonis, slikta dūša vai citi traucējumi.
- Vienreizlietojams, nav vajadzīga apkope. Pēc lietošanas neglabājiet un/vai nelietojiet atkārtoti.
- Utilizējiet respiratoru pēc tam, kad tas vienreiz ir ticis lietots.
- Nelietotos respiratorus glabājiet aizvērtā kārbā, sausumā, tīrā telpā, temperatūras diapazonā no –22 līdz +55 °C.

SERTIFIKĀCIJAS IESTĀDE CE moduļiem B + C2:
ITT CERTEX, ul. Gornicza 30/36, 91-765 Lodz, Notified Body 2534

**Uzlikšanas instrukcija**
1. Turiet respiratoru rokā tā, lai tā lenčites brīvi nokarājas.
2. Turiet respiratoru zem zoda ar deguna uzlikšni uz āru.
3. Paņemiet gumijas lenciti un uzvelciet to pāri galvai uz kaklā, mazliet zem ausīm. Pieturot respiratoru uz sejas ar vienu roku, pavelciet aizligžņu gumijas lenciti augšpus ausīm.
4. Tikai respiratoriem ar regulējamām gumijas lencītēm: respiratora pareizās pozīcijas regulēšanas laikā nonegulējiet spriegumu, pavelkot aiz mēlītes uz katras gumijas lencītes (spriegumu var samazināt, pārlidot mēlīti uz atpakaļ).
5. Lai maska pieņemtu pareizo formu, ar abu roku pirkstu galiem piespiediet metāla pastiprinājumu no virsdaļas pie deguna sāpniem uz sava deguna.

**Hermētiskuma un pareizas sēžas pārbaude**
1. Uzlieciet un turiet abas rokas uz respiratora un spēcigi izpūtejot gaisu – turklāt zem respiratora jāveidojas gaisa spiedienam. Sajūtiet izplūstošu gaisu maskas piegulšanas vietās, atkārtoti pielāgojiet respiratora ar metāla pastiprinājumu un/vai pailelinot gumijas lenciņu spriegojumu. Atkārtojiet šo procedūru tik daudz reižu, līdz maska sejai piegul apmierinoši.
2. Pirms lietošanas pārbaudiet masku: vai tās korpuss, lencītes un vārsts nev bojāts. Neizmantojiet to, ja konstatējat kāda veida bojājumus.
3. Ar derīguma datuma palīdzību uz kārbas pārbaudiet, vai respirators vēl var lietot.

**SVARĪGI!** Ja jūs lietojat maskas ar nemagnētisku metāla lencīšu un pamanāt, ka lencītes ir pārāk vājīgas, nospriegojiet tās, sasienot gumijas lencītes nelielus mezglus.

**Ierobežojumi**
Neizmantojiet respiratoru un neuzturējies piesārņotās telpās, ja:
- skābekļa saturs ir zemāks par 17% ( UK: 19%);
- piesārņojums vai tā koncentrācija nav zināma vai ir bīstama dzīvībai;
- īpašas koncentrācijas pārsniedz robežvērtību, kuru nosaka veselības aizsardzība un drošības noteikumi, vai ir pārsniegts aizsardzības koeficients x NPF, – atkarībā no tā, kurš no diviem ir zemāks. Nominālie aizsardzības koeficienti: 4,5; FFP1, 12,5; FFP2 un 50: FFP3;
- atrodas gāzes vai tvaiki; izņemot respiratoru, kuri ir piemēroti aizsardzībai pret tvaikiem/gāzēm. Šajā gadījumā tvaiku/gāzu koncentrācija nedrīkst pārsniegt NPF;
- lietojat respiratoru, kuri aizsargā pret organiskajiem tvaikiem, bet tie paredzēti aizsardzībai pret skābi saturošiem tvaikiem, ko nedrīkst pielaut (un pretēji).

**Brīdinājums**
- Neizmantojet ugunsdzēšanas nolūkos. Respiratori neapgādā ar skābekli.
- Neizmantojet vietās ar zemu skābekļa saturu, piemēram, tvertnēs vai citās slēgti ventilējamās vietās (sk. ierobežojumus).
- Neizmantojet sprādzienibīstamā vidē.
- Jāizmanto tikai apmācītam un kvalificētam personālam. Hermētiskums ir atkarīgs arī no tā, vai respiratoru valkā ar bārdas vai bārdas rugājiem.
- Visas maskas, kuras ir marķētas ar „NR", drīkst izmantot tikai vienai darba mainai.

**Uz iepakojuma esošo simbolu nozīme**
- Smilšu pulksteņa pēc iepakojuma ir spēkā derīguma termiņu. Datuma kods ir: gads gggg, mēnesis mm vai tikai gads gggg.
- Burta piktogramma „I": lūdzu, ņemiet vērā ražotāja lietošanas pamācību.
- Termometra piktogramma: zemāko un augstāko glabāšanas temperatūru norāde.
- Lietussarga piktogramma: ieteicamo glabāšanas apstākļu maksimālā relatīvā gaisa mitruma apzīmējums.

**Citas norādes:**
- Dolomita putekļu uzkrāšanās pārbaude: vienreiz izmantojamajām daļiņu maskām pēc izvēles veicamā pārbaude tiek apzīmēta ar „D"; tā nosaka, ka, uzkrājoties noteiktam dolomita putekļu daudzumam, vēl tiek nodrošināta pietiekama filtra efektivitāte, ja elpošanas pretestība ir pieņemama.
- Pirms maska izmantošanas lietotāja pienākums ir pašam pārbaudīt, vai tā ir piemērota konkrētajam paredzētajam izmantošanas mērķim – ari attiecībā uz iespējamajiem ietekmes faktoriem.

**ES atbilstības deklarācija**
ES atbilstības deklarācija saskaņā ar PPE regulu (ES) 2016/425 un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2023/988 par produktu vispārējo drošību ir pieejama šajā tīmeklī vietnē:
**http://www.wolfcraft.com/en/customer_service/certifications**

## Partikkelfiltrerende halvmaske (EN 149:2001 + A1:2009)

**Bruksanvisning:**
**4945 FFP2 NR D, 4946 FFP2 NR D, 4947V FFP2 NR D, 4948V FFP2 NR D, 4949V FFP3 NR D**

**OBS:** Enveisåndedrettspapirer er klassifisert tilsvarende en av kategoriene FFP1, FFP2 og FFP3. Før du leser følgende informasjonen må du kontrollere hvilken kategori åndedrettspapiret tilhører. Dette er angitt på forpakningen og selve åndedrettspapiret.
Det er brukeren som er ansvarlig for at åndedrettspapiret har det nødvendige vernetrinnet for typen og konsentrasjonen av tilskitningen i området som åndedrettspapiret skal brukes i.
**Fargemerking og bruksområder:**

| Farge | Filterklasse | Eksempler på bruksområder |
|---|---|---|
| grønn | FFP1 | Stein-/betongstøv og fibre |
| blå | FFP2 | Trestav, metallstav (jern, stål), betong-/murstein- og flisestav, malingsdråper og sprut |
| rød | FFP3 | Fargetåke, fargepartikler, metallstøv |

**Henvisninger for bruk:**
- Sett på åndedrettspapiret og kontroller tettheten før du går inn i det forurensede området.
- Bruk åndedrettspapiret så lenge du utsettes for tilskitningene.
- Bruk åndedrettspapiret i det tilsvarende helse- og sikkerhetsbestemmelser.
- Åndedrettspapiret må deponeres og skiftes ut
  - hvis åndedrettspapiret ble fjernet under opphold i et forurenset rom,
  - hvis åndedrettspapiret er så forurenset at du har pusteproblemer og/eller det er ukomfortabelt å bruke,
  - hvis åndedrettspapiret er skadet (hos åndedrettspapirat som beskytter mot damper, hvis en merker lukten av damper)
  - hvis den angitte utløpsdatoen for et ubenyttet pusteapparat er nådd (se emballasje).
- Du må forlate det forurensede området ved svimmelhet, kvalme eller hvis andre besvær oppstår.
- Kun for engangsbruk, vedlikehold er ikke nødvendig. Må ikke oppbevares og/eller brukes på nytt etter bruk.
- Deponer åndedrettspapiraret etter bruk. (Maksimalt et arbeidsforlop).
- Oppbevar ubrukte åndedrettspapirer i en lukkede boksen. Lagres tørt i rom som ikke er forurenset mellom – 22 og + 55 grader C.

KONTROLLSTED FOR CE-moduler B + C2:
ITT CERTEX, ul. Gornicza 30/36, 91-765 Lodz, Notified Body 2534

**Påsetningsveiledning:**
1. Hold åndedrettspapiret i hånden slik at båndene henger fast ned.
2. Hold åndedrettspapiraret under haken med nesepåstenningen pekende utover.
3. Ta gummibåndet og trekk det over hodet ned i nakken, helt til det ligger under ørene. Du holder åndedrettspapiret med en hånd mot ansiktet, trekk så det øvre gummibåndet over hodet til ovenfor ørene.
4. Kun for åndedrettspapirer med regulerbare gummibånd: Under innstillingen av åndedrettsapparatets riktige posisjon regulerer du spenningen ved å trekke i lasken på hvert gummibånd. (Spenningen kan forminskes ved å skyve lasken tilbake)
5. For at masken tar riktig form tar du fingerspissene til begge hendene og trykker metallforsterkningen fra neseryggen til nesevingene på nesen din.

**KONTROLL AV TETTHET OG RIKTIG PASNING:**
1. Ta begge hender og hold dem over åndedrettspapiraret, pust kraftig ut – det skal nå utvikles et trykk inne i masken – føl rundt om det komm ut luft, still åndedrettspapiraret inn på nytt med metallforsterkningen og/eller øk spenningen på gummibåndene. Dette forlaget gjentas til masken sitter tilfredsstillende.
2. Kontroller for bruk at åndedrettspapiraet, gummibåndene og ventiler ikke er skadet. Ikke bruk masken hvis noe er skadet.
3. Kontrollér ved hjelp av holdbarhetsdatoen på maskens eske om åndedrettsvernet fortsatt er egnet for bruk.

**VIKTIG:** Hvis du ikke bruker en maske med regulerbare bånd, og du merker at båndene er for løse, da øker du spenningen ved å lage en knute i gummibåndet.

**INNSKRENKNINGER:**
Ikke bruk åndedrettspapiraet hvis ikke bli i det forurensede området hvis:
- surstoffandelen er mindre enn 17 % ( UK-19 %)
- forurensningen eller konsentrasjonen er ukjent eller livsfarlig
- spesielle konsentrasjoner overskrider grenseverdien som er bestemt av helse- og sikkerhetsbestemmelser eller vernefaktor x NPF - alt etter hvilken som er lavest. Nominelle vernefaktorer: 4, 5 for FFP1, 12,5 for FFP2 og 50 for FFP3
- det finnes gasser eller damper – utenom åndedrettspapiraer som er egnet for å beskytte mot damper/gasser, hvor konsentrasjonen til dampene/gassene ikke overskrider NPF.
- åndedrettspapirer som skal beskytte mot organiske damper bør ikke bruks som beskyttelse mot syreholdige damper og omvendt.

**ADVARSEL:**
- Må ikke brukes ved brannvesenstrykning. Åndedrettspapaterne forsyner ikke med surstoff.
- Må ikke brukes i surstoffattige områder, som for eksempel tanker eller andre dårlig ventilerte områder (se under innskrenkninger).
- Må ikke brukes i eksplosiv atmosfære.
- Skal kun brukes av opplært og kvalifisert personal. Tettheten er også avhengig av om åndedrettspapiraet bruks på barter eller uten barberte.
- Alle masker som er merket med „NR" må kun brukes til ett enkelt arbeidsskift.

**Hva symbolene på emballasjen betyr:**
- Timeglass-piktogrammet angir produktets levetid. Datokoden er: År åااا, måned mm eller kun år ااااا.
- Bok-piktogram „I": Se produsentens bruksanvisning.
- Termometer-piktogram: Beskrivelse av laveste og høyeste lagringstemperatur.
- Paraply-piktogram: Angivelse av maksimum relativ luftfuktighet ved anbefalte lagringsforhold.

**Flere merknader:**
- Dolomittstøvinkaleringstest: Den optimale testen for én-gangs partikkelmasker blir merket med en D, som betyr at de har tilstrekkelig filterfunksjon ved akseptabel pustemotstand ved tilførsel av en bestemt mengde dolomittstov.
- Det er brukerens ansvar å undersøke masken før bruk, og å kontrollere at den også er egnet for eventuelle bruksrelaterte påvirkninger samt for det bruksområdet den forøvrig er ment for.

**EU-samsvarserklæring**
En EU-samsvarserklæring i samsvar med PPE-forordningen (EU) 2016/425 og Europaparlamentets og Rådets generelle produktsikkerhetsforordning (EU) 2023/988 er tilgjengelig for dette produktet på følgende nettsted:
**http://www.wolfcraft.com/en/customer_service/certifications**

## Partikelfiltrerende halfmaskers (EN 149:2001 + A1:2009)

**Gebruiksaanwijzing:**
**4945 FFP2 NR D, 4946 FFP2 NR D, 4947V FFP2 NR D, 4948V FFP2 NR D, 4949V FFP3 NR D**

**ATTENTIE:** Adembeschermingsapparatuur voor eenmalig gebruik is overeenkomstig geclassificeerd in de categorieën FFP1, FFP2 en FFP3 geclassificeerd. Voor u de onderstaande informatie leest moet u controleren tot welke categorie het adembeschermingsapparaat hoort, dit staat op de verpakking en op de adembeschermingsapparaat zelf aangegeven.
Het is de verantwoording van de gebruiker te controleren of de adembeschermingsapparatuur de noodzakelijke beschermingsraad biedt voor de soort en concentratie in het gebied waarin de adembeschermingsapparatuur gebruikt gaat worden.
**Kleurmarkering en toepassingsgebieden:**

| Kleur | Filterklasse | Geschikte toepassingsgebieden |
|---|---|---|
| groen | FFP1 | Steen-, betonstof en vezels |
| blauw | FFP2 | Houtstof, metaalstoffen (ijzer, staal), beton-, plavuis- en tegelstof, verfdruppels en spatten |
| rood | FFP3 | Verfnevel, verfdeeltjes, metaalstoffen |

**Aanwijzingen voor het gebruik:**
- Zet het adembeschermingsapparaat op en controleer de dichtheid voor u het verontreinigde gebied betreedt.
- Hou het adembeschermingsapparaat op zolang u bent blootgesteld aan de verontreinigingen.
- Gebruik het adembeschermingsapparaat conform de betreffende gezondheids- en veiligheidsbepalingen
- Ruim het adembeschermingsapparaat op en gebruik een nieuw
  - als het adembeschermingsapparaat tijdens het verblijf in een verontreinigde ruimte verwijderd werd,
  - als het adembeschermingsapparaat zo vervuild is, dat u problemen krijgt met uw ademhaling en/ of het draagcomfort slecht is,
  - als het adembeschermingsapparaat beschadigd is (bij adembeschermingsapparaten, die bescherming bieden tegen dampen, als de geur van dampen wordt waargenomen)
  - wanneer de aangegeven vervaldatum wordt bereikt zonder dat de ademapparatuur is gebruikt (zie verpakking).
- Verlaat het verontreinigde gebied als u duizelig of misselijk wordt of als er andere klachten optreden.
- Uitsluitend voor eenmalig gebruik, behoeft geen onderhoud. Na gebruik niet bewaren of nogmaals gebruiken.
- Verwietig het adembeschermingsapparaat na eenmalig gebruik. (maximaal één werkfase).
- Bewaar ongebruikte adembeschermingsapparaten in de gesloten box en bewaar ze droog in schone ruimtes tussen –22 en +55 graden C.

KEURINGSINSTANTIE voor CE-modulen B + C2:
ITT CERTEX, ul. Gornicza 30/36, 91-765 Lodz, Notified Body 2534

**Opzetinstructie:**
1. Hou het adembeschermingsapparaat zo vast dat de banddes vrij omlaag hangen
2. Hou het adembeschermingsapparaat onder de kin met het neuspoztstuk naar buiten.
3. Pak de rubber band en trek deze over uw hoofd in de nek tot onder de oren. Terwijl u het adembeschermingsapparaat met één hand tegen het gezicht houdt, trekt u vervolgens de bovenste rubber band over uw hoofd tot boven de oren.
4. Uitsluitend voor adembeschermingsapparaten met verstelbare rubber bandjes: tijdens het instellen van de juiste stand van het adembeschermingsapparaat, regelt u de spanning door te trekken aan de las van elk rubber bandje. (De spanning kan verminderd worden door de las terug te schuiven)
5. Om te zorgen dat het masker de juiste vorm aanneemt, met de vingertoppen van beide handen de metalen versteviging van de rug van de neus naar de neusvleugels tegen uw neus drukken.

**CONTROLE VAN DICHTHEID EN CORRECTE PASVORM:**
1. Hou uw twee handen over het adembeschermingsapparaat en adem krachtig uit – daarbij moet zich een druk binnen in het adembeschermingsapparaat ontwikkelen – als u rondom de plaatsen waar het masker klemt lucht voelt ontsnappen, moet u het adembeschermingsapparaat opnieuw afstellen met de metalen versterking en/of moet u de spanning met de rubber bandjes verhogen. Herhaal deze procedure tot u de indruk heeft dat het adembeschermingsapparaat goed zit.
2. Controleer het masker op beschadigingen van het maskerlichaam, van de riemjes en de klepjes voor het gebruik. Niet gebruiken als er iets beschadigd is.
3. Controleer aan de hand van de vervaldatum op de maskerverpakking of het masker nog kan worden gebruikt.

**BELANGRIJK:** Als u geen masker met verstelbare bandjes gebruikt en u merkt dat de bandjes te los zitten, kunt u de spanning verhogen door kleine knopen in de rubber bandjes te leggen.

**BEPERKINGEN:**
Gebruik de adembeschermingsapparatuur niet of blijf niet in het verontreinigde gebied, als:
- het zuurstofgehalte minder bedraagt dan 17% ( UK-19%)
- de verontreiniging of de concentratie ervan onbekend of levensbedreigend is
- specifieke concentraties de grenswaarde overschrijden die door de gezondheids- en veiligheidsbepalingen zijn vastgelegd of de beschermingsfactor x NPF- al naar gelang, welke waarde lager is. Nominale beschermingsfactoren : 4, 5 voor FFP1, 12,5 voor FFP2 en 50 voor FFP3
- er gassen of dampen aanwezig zijn – uitgezonderd adembeschermingsapparatuur, die als bescherming tegen dampen/gassen geschikt is, in dat geval mag de concentratie van de dampen/gassen de NPF niet overschrijden.
- Adembeschermingsapparatuur die tegen organische dampen beschermt, mag niet als bescherming tegen zuurhoudende dampen worden gebruikt en omgekeerd.

**WAARSCHUWING:**
- Niet gebruiken bij brandbestrijding. De adembeschermingsapparaten zorgen niet voor zuurstofvoorziening.
- Niet gebruiken in zuurstofarme gebieden zoals bijvoorbeeld tanks of andere slecht geventileerde plaatsen ( zie onder beperkingen).
- Niet gebruiken in een explosieve omgeving.
- Uitsluitend te gebruiken door geschoold en gekwalificeerd personeel. De dichtheid hangt ook af of de adembeschermingsapparatuur op een baard of op een stoppelbaard gedragen wordt.
- Alle maskers voorzien van de markering „NR" , mogen slecht voor één ploegendienst gebruikt worden.

**Betekenis van de symbolen op de verpakking:**
- Het zandloper-pictogram geeft de productiedatum aan. De datumcode is: jaar jjjj, maand mm of alleen jaar jjjj.
- Boek-pictogram „I": Neem de handleiding voor de gebruiker van de fabrikant in acht.
- Thermometer-pictogram: Beschrijving van de laagste en hoogste opslagtemperatuur
- Paraplu-pictogram: Aanduiding van de maximale relatieve luchtvochtigheid van de aanbevolen opslagomstandigheden

**Verdere instructies:**
- Neerslagcontrole dolomietstof: de optionele controle voor deeltjesmaskers voor eenmalig gebruik wordt aangemerkt met een 'D' en geeft aan dat er bij verstopping door een gedefinieerde hoeveelheid dolomietstof nog een voldoende filterwerking met acceptabele ademweerstand gewaarborgd wordt.
- Het is aan de gebruiker om vóór gebruik van het masker zelf te controleren of dit, ook voor wat betreft potentiële toepassingsgerelateerde invloeden, geschikt is voor het beoogde gebruiksdoel.

**EU-conformiteitsverklaring**
Een EU-samsvarserklæring i samsvar med PBM-verordening (EU) 2016/425 en de algemene productveiligheidsverordening (EU) 2023/988 van het Europees Parlement en de Raad is voor dit product beschikbaar op de volgende website:
**http://www.wolfcraft.com/en/customer_service/certifications**

## Półmaski filtrujące (EN 149:2001 + A1:2009)

**INSTRUKCJA OBSŁUGI:**
**4945 FFP2 NR D, 4946 FFP2 NR D, 4947V FFP2 NR D, 4948V FFP2 NR D, 4949V FFP3 NR D**

**WAŻNE:** Jednorazowe maski filtrujące są klasyfikowane według jednej z trzech kategorii- FFP1, FFP2, FFP3. Zanim przeczytasz poniższą informację, sprawdź kategorię do której należy twoja maska – kategoria jest zaznaczona na opakowaniu oraz na samej masce.
Upewnij się, czy jest odpowiedniaby za sprawdzenie, czy maska zapewnia niezbędny poziom ochrony przed rodzajem i stężeniem zanieczyszczenia na obszarze, gdzie ma być stosowana.
**Oznaczenia kolorystyczne i obszary zastosowania:**

| Kolor | Klasa filtra | Przykładowe obszary zastosowania |
|---|---|---|
| zielony | FFP1 | Pył kamienny, betonowy i włókna |
| niebieski | FFP2 | Pył powstający przy obróbce drewna, metali (żelaza, stali), betonu, cegieł i ceramiki, a także krople i rozpryski farb |
| czerwony | FFP3 | Opary i drobiny farb, pyły metalu |

**Instrukcja użytkowania:**
- Dopasuj maskę i sprawdź jej szczelność przed wejściem na obszar z zanieczyszczeniami.
- Miej założoną maskę tak długo , jak długo istnieje zagrożenie wywołane zanieczyszczeniami.
- Używaj maski zgodnie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy
- Wyrzuć maskę i wymień na nową:
  - jeśli maska została zdjęta na obszarze z zanieczyszczeniami
  - w wypadku trudności w oddychaniu, lub zmniejszonym komforcie noszenia
  - maska została uszkodzona (maski chroniące przed oparami, jeśli zapach oparów jest wykrywalny)
  - jeśli upłynęła data przydatności do użycia nieużywanego aparatu ochronnego (patrz opakowanie).
- Opuścić obszar zanieczyszczony w przypadku zawrotów głowy, mdłości lub, wystąpienia innych dolegliwości.
- Tylko do jednorazowego użytku, nie wymaga konserwacji. Po jednorazowym użyciu wyrzucić.
- Niewykorzystane maski przechowywać w zamkniętym opakowaniu , w suchym i nieskażonym miejscu w temperaturze między –22 a +55 ° C.

Certyfikacja dla modułów CE B + C2:
ITT CERTEX, ul. Gornicza 30/36, 91-765 Lodz, Notified Body 2534

**INSTRUKCJA ZAKŁADANIA:**
1. Ujmij maskę w dłoń, pozwól aby paski mocujące zwisały swobodnie.
2. Przytrzymaj maskę pod brodą z częścią nosową skierowana na zewnątrz.
3. Tasmę gumową przeciągnąć przez głowę na kark poniżej uszu. Trzymając maskę jedną ręką przy twarzy, przeciągnąć następnie górną tasmę gumową przez głowę powyżej uszu.
4. Tylko maski z regulowanymi paskami na głowę: utrzymując pozycję, dostosuj nacisk poprzez naciągnięcie każdego z pasków na głowę, (nacisk może być zmniejszony poprzez przyciśnięcie zapięcia).
5. Dopasuj część nosową do kształtu twarzy, dotykając palcami obu rąk po obu stronach górnej części nosowej i jednocześnie dociskając ją do środka.

**SPRAWDZ SZCZELNOŚĆ I DOPASOWANIE**
1. Docisnąc maskę obiema dłońmi do twarzy i silnie wydmuchać powietrze, w przypadku zauważenia nieszczelności ponownie dopasować kształt maski lub zwiększyć naprężenie taśm gumowych. Czynności te należy powtarzać tak długo, aż maska zostanie prawidłowo umieszczona.
2. Przed użyciem sprawdzić czy korpus maski, paski i zaworków.W przypadku uszkodzeń niedopuszczalne jest jej użycie.
3. Sprawdź datę ważności. Używanie przeterminowanych wyrobów jest niedozwolone.

**WAŻNE:** W przypadku masek z paskami mocującymi bez regulacji, jeśli zauważysz iż paski mocujące są za luźne, możesz zwiększyć ich napięcie poprzez zawiązanie małego supełka na pasku.

**OGRANICZENIA W STOSOWANIU:**
Nie używać maseк ochronnych ani nie przebywać w obszarze zanieczyszczonym, jeżeli:
- Stężenie tlenu wynosi mniej niż 17% (UK-19%)
- Zanieczyszczenia i ich stężenia są nieznane lub bezpośrednio niebezpieczne dla życia lub zdrowia
- Stężenia gdyby przekraczają dopuszczalne poziomy ustalone przez obowiązujące przepisy bezpieczeństwa i higieny pracy lub współczynnik oraz x NPF- w zależności od tego, który jest mniejszy. Nominalne czynniki ochrony: 4,5 dla FFP1, FFP2 i 12,5 na 50 na FFP3
- Przy występowaniu gazów lub oparów – z wyjątkiem masek przeznaczonych do ochrony przed oparami, w którym to przypadku stężenie oparów nie powinno przekraczać NPF.
- Maski chroniące przed organicznymi oparami nie powinny być stosowane do ochrony przeciwko żrącym oparom i odwrotnie.

**UWAGA:**
- Nie stosować w akcjach pożarniczych. Środki ochrony dróg oddechowych nie zaopatrują w tlen.
- Nie stosować w obszarach z brakiem tlenu, jak na przykład zbiorniki lub inne słabo nawietrzone obszary (patrz ograniczenia).
- Nie stosować na obszarze zagrożonym wybuchem.
- Stosować wyłącznie przez personel przeszkolony i wykwalifikowany. Szczelność zależna jest także od tego, czy maska ochronna jest noszona na brodzie , wąsach lub zaroście.
- Maski oznaczone symbolem "NR" mogą być stosowane tylko do jednej zmiany roboczej.

**Znaczenie symboli na opakowaniu:**
- Piktogram w kształcie klepsydry oznacza datę ważności opisaną przez kod daty: rok yyyy, miesiąc mm lub tylko rok yyyy.
- Piktogram książka „I" Należy przestrzegać zaleceń instrukcji producenta.
- Piktogram termometr: Najniższa i najwyższa temperatura przechowywania.
- Piktogram parasolka: Maksymalna względna wilgotność w zalecanych warunkach przechowywania.

**Znaczenie symboli na stronie**
- Test pyłem dolomitowym: Opcjonalne oznaczenie literą „D" na maskach jednostronnych oznacza, że w teście określoną masą pyłu dolomitowego maska zachowuje wystarczające właściwości filtrujące przy akceptowalnym poziomie oporów oddychania.
- Przed użyciem masek użytkownik zobowiązany jest sprawdzić, czy nadają się do przewidzianego zastosowania, uwzględniając warunki, jakie mogą zaistnieć podczas użytkowania.

**Deklaracja zgodności UE**
Deklaracja zgodności UE zgodnie z rozporządzeniem w sprawie ŚOI (UE) 2016/425 i rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (UE) 2023/988 jest dostępna dla tego produktu na następującej stronie internetowej:
**http://www.wolfcraft.com/en/customer_service/certifications**

## Respiratory (полумаски) для улавливания твёрдых частиц (EN 149:2001 + A1:2009)

**Инструкция по применению:**
**4945 FFP2 NR D, 4946 FFP2 NR D, 4947V FFP2 NR D, 4948V FFP2 NR D, 4949V FFP3 NR D**

**ВНИМАНИЕ:** одноразовые респираторы классифицируются в соответствии с категориями FFP1, FFP2 и FFP3. Перед прочтением следующей ниже информации проверьте категорию, к которой принадлежит респиратор. Категория указана на упаковке респиратора и самом респираторе.
Пользователь несёт единоличную ответственность за соответствие респиратора типу и концентрации загрязнения в зоне применения респиратора.
**Цветовая маркировка и область применения**

| Цвет | Класс фильтрации | Примерная область применения |
|---|---|---|
| зелёный | FFP1 | Ка